

FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

| | |
|---|--|
| 1.1 Instituția de învățământ superior | Universitatea Babeș-Bolyai Cluj-Napoca |
| 1.2 Facultatea | Facultatea de Teologie Reformata si Muzica |
| 1.3 Departamentul | Teologie Reformata Didactica |
| 1.4 Domeniul de studii | Teologie Reformata |
| 1.5 Ciclu de studii | Licenta |
| 1.6 Programul de studiu / Calificarea / Cod | Teologie Reformata / licentiat / Cod TLM1201 |

2. Date despre disciplină

| | | | | | | | |
|--|--|---------------|-----|------------------------|---|-------------------------|----|
| 2.1 Denumirea disciplinei | Teologie biblica Noul Testament (evangheliile) | | | | | | |
| 2.2 Titularul activităților de curs | Dr. Lészai Lehel | | | | | | |
| 2.3 Titularul activităților de seminar | Dr. Lészai Lehel | | | | | | |
| 2.4 Anul de studiu | I. | 2.5 Semestrul | II. | 2.6. Tipul de evaluare | E | 2.7 Regimul disciplinei | DF |

3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

| | | | | | |
|--|----|--------------------|----|-----------------------|-----|
| 3.1 Număr de ore pe săptămână | 4 | Din care: 3.2 curs | 2 | 3.3 seminar/laborator | 2 |
| 3.4 Total ore din planul de învățământ | 84 | Din care: 3.5 curs | 56 | 3.6 seminar/laborator | 28 |
| Distribuția fondului de timp: | | | | | ore |
| Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe | | | | | 84 |
| Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren | | | | | 56 |
| Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri | | | | | 28 |
| Tutoriat | | | | | 14 |
| Examinări | | | | | 3 |
| Alte activități: | | | | | |
| 3.7 Total ore studiu individual | | 84 | | | |
| 3.8 Total ore pe semestru | | 154 | | | |
| 3.9 Numărul de credite | | 6 | | | |

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

| | |
|-------------------|---|
| 4.1 de curriculum | • |
| 4.2 de competențe | • |

5. Condiții (acolo unde este cazul)

| | |
|--|--|
| 5.1 De desfășurare a cursului | • |
| 5.2 De desfășurare a seminarului/laboratorului | • Participarea la seminarii este obligatorie |

6. Competențele specifice acumulate

| | |
|-------------------------|---|
| Competențe profesionale | <ul style="list-style-type: none"> Acumularea cunostintelor isagogice în ceea ce privește evangheliile după Matei, Marcu și Luca. Cunoașterea aprofundată și în detaliu a textelor evangheliilor după Matei, Marcu și Luca, o pregătire temeinică, în urma căreia studenții pe baza unor cunostințe consolidate vor putea să predea bine, inteligibil mesajul de bună veste în școli. Studenții trebuie să învețe să stea în fața auditoriului, să vorbească și să explice clar, să reușească să acapareze atenția ascultătorilor, și dacă este necesar, să fie capabili de disciplinare. Realizarea misiunii de propovăduire a credinței, în spirit tolerant. Identificarea textelor sacre, a marturisirilor de credință și definirea conceptelor utilizate în teologie. Analiza textelor sacre și a marturisirilor de credință în vederea elaborării planurilor de predare și a definirii metodelor adecvate de evaluare a conceptelor dezvoltate. |
| Competențe transversale | <ul style="list-style-type: none"> Temele de seminar distribuite trebuie elaborate, prezentate, ca în urma acestei cercetări să stapinească materialul și să descopere corelațiile existente. În acest proces de cercetare individuală și de grup să învețe cum să scrie un referat științific. În timpul seminarizării să învețe să perceapă materialul celor trei evanghelii sinoptice în totalitate și în context. Aplicarea strategiilor de muncă riguroasă, eficientă și responsabilă, de punctualitate, conștiințiozitate și responsabilitate socială, pe baza principiilor, normelor și valorilor doctrinare, religioase-morale și canonice. Elaborarea unui plan de lecție vizând transmiterea învățăturilor textelor sacre și a marturisirilor de credință, aplicând concepte specifice valorilor spiritual-religioase. Elaborarea și tehnoredactarea unei lucrări de sinteză pe o temă de actualitate, utilizând surse bibliografice în limba maghiară și într-o limbă de circulație internațională. |

7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor acumulate)

| | |
|---------------------------------------|---|
| 7.1 Obiectivul general al disciplinei | <ul style="list-style-type: none"> Cunoscând în detaliu era și specificul Noului Testament le va facilita orientarea și înțelegerea lumii Noului Testament, și îi va ajuta în predarea cunostintelor biblice nou testamentare. |
| 7.2 Obiectivele specifice | <ul style="list-style-type: none"> În cadrul Noului Testament trebuie să cunoască destinatarii, obiectivele, caracteristicile, structura, autorul, data și locul de origine a evangheliilor după Matei, Marcu și Luca. |

8. Conținuturi

| 8.1 Curs | Metode de predare | Observații |
|---|-----------------------|------------|
| 1. Introducere | Prelegere interactivă | |
| 2. Limba originală a Noului Testament și pastrarea materialului | Prelegere interactivă | |
| 3. Copierea manuscriselor, traduceri și citate | Prelegere interactivă | |
| 4. Canonul Noului Testament | Prelegere interactivă | |
| 5. Problema sinoptică | Prelegere interactivă | |
| 6. Matei 1–11 | Prelegere interactivă | |
| 7. Matei 12–21 | Prelegere interactivă | |
| 8. Matei 22–28 | Prelegere interactivă | |
| 9. Marcu 1–8 | Prelegere interactivă | |
| 10. Marcu 9–16 | Prelegere interactivă | |
| 11. Luca 1–8 | Prelegere interactivă | |

| | | |
|------------------|-----------------------|--|
| 12. Luca 9–17 | Prelegere interactiva | |
| 13. Luca 18–24 | Prelegere interactiva | |
| 14. Recapitulare | Prelegere interactiva | |

Bibliografie

1. Balla Péter: *Az újszövetségi iratok és kanonikus gyűjteményük kialakulásának története. Bevezetéstani alternatívák.* Károli Gáspár Református Egyetem Hittudományi Kara, Budapest, 2005.
2. Kozma Zsolt: *Jézus Krisztus példázatai.* Iránytű Alapítvány, Gödöllő, 2002.
3. Ravasz László: *Az Újszövetség magyarázata III.* A Református Egyház Zsinati Irodájának Sajtóosztálya, Budapest, 1991.
4. Farkasfalvy Dénes: *Bevezetés az újszövetségi Szentírás könyveihez.* Szent István Társulat, Budapest, 1997.
5. Aebi, Ernst: *Rövid bevezetés a Bibliába.* Primo, Budapest, 1985.
6. Budai Gergely – Herczeg Pál: *Az Újszövetség története.* A Református Zsinati Iroda Sajtóosztálya, Budapest, 1985.
7. Lészai Lehel: *Újszövetségi bibliokateológia.* Egyetemi Műhely Kiadó, Kolozsvár, 2012.
8. Ablonczy Dániel: *Máté evangéliuma.* Budapest, 1998.
9. Balla Péter: *Az újszövetségi iratok és kanonikus gyűjteményük kialakulásának története. Bevezetéstani alternatívák.* Károli Gáspár Református Egyetem Hittudományi Kara, Budapest, 2005.
10. Benyik György: *Az Újszövetségi Szentírás keletkezés és kutatástörténete.* JATEPress, Szeged, 1996.
11. *Biblia magyarázó jegyzetekkel.* Kálvin János kiadó, Budapest, 1996.
12. *Bibliai Atlasz.* Református Sajtóosztály, Budapest, 1984.
13. Bovon, François: *Das Evangelium nach Lukas.* Benziger Verlag – Neukirchener Verlag, Zürich – Neukirchen-Vluyn, EKKNT III/1: 1989, III/2: 1996.
14. Bruce, F. F.: *Az Újszövetség megbízhatósága.* Evangéliumi kiadó, London, 1959.
15. Cranfield, C. E. B.: *The Gospel According to Saint Mark.* Cambridge University Press, Cambridge, 1989.
16. *Das Neue Testament Deutsch kommentár sorozat,* Göttingen, 1979–1985.
17. Hagner, Donald: *Matthew 1–2.* Word Biblical Commentary 33A–B, Dallas, Texas, 1993–1995.
18. Dóka Zoltán: *Márk evangéliuma.* Hévízgyörki Evangélikus Egyházközség Budapest, 2005².
19. English, Donald: *The Message of Mark. The Mystery of Faith.* The Bible Speaks Today kommentár sorozat, InterVarsity Press, Leicester, England, 1992.
20. Farkas Ignác: *Jézus példázatai és hasonlatai.* Magyarországi Református Egyház Zsinatának Tanulmányi Osztálya, Budapest, 1979.
21. France, R. T.: *Matthew.* Tyndale New Testament Commentaries sorozat, InterVarsity Press – William B. Eerdmans Publishing Company, 1992, Leicester, England – Grand Rapids, Michigan.
22. Geréb Zsolt: *Újszövetségi tanulmányok.* Partium Kiadó, Nagyvárad, 2005.
23. Gnifka, Joachim: *Márk.* Ford.: Turay Alfréd. Agapé, Szeged, 2000.
24. Gooding, David: *Az evangélium Lukács szerint. A harmadik evangélium új megvilágítása.* Evangéliumi kiadó, Budapest, 1993.
25. Guelich, Robert A. and Craig Evans: *Mark 1.* WBC 34A, Word Books, Dallas, Texas, 1989.
26. Hagner, Donald A.: *Matthew 1–2.* WBC 33A–B, Word Books, Dallas, Texas, 1993–1995.
27. Hendriksen, William: *Luke.* New Testament Commentary, The Banner of Truth Trust, Edinburgh, 1984.
28. Hendriksen, William: *Mark.* New Testament Commentary, The Banner of Truth Trust, Edinburgh, 1987.
29. Hendriksen, William: *Matthew.* N. Testament Commentary, The Banner of Truth Trust, Edinburgh, 1989.
30. Hooker, Morna D.: *The Gospel According to St. Mark.* Black's New Testament Commentaries. A & C Black, London, 1991.
31. Jakubinyi György: *Máté evangéliuma.* Szent István Társulat, Budapest, 1991.
32. Jeremias, Joachim: *Jézus példázatai.* Budapest, 1991.
33. Karner Károly: *Máté evangéliuma.* Keresztyén Igazság, Sopron, 193
34. Kálvin János: *Evangéliumi harmónia.* Rábold Gusztáv fordítása. Kolozsvár–Székelyudvarhely–Budapest, 1939–1942.
35. Kecskeméthy István: *Gyakorlati kommentár Márk evangéliomához.* Grafica, Kolozsvár, 1933.

36. Kozma Zsolt: *Jézus Krisztus példázatai*. Iránytű Alapítvány, Gödöllő, 2002.
37. Lészai Lehel: *A tanítványok elhívása és küldetése a szinoptikus evangéliumokban*. Kolozsvári Egyetemi Kiadó, Kolozsvár, 2008.
38. Lészai Lehel: *Discipleship in the Synoptics*. Evangelische Verlagsanstalt, Leipzig, 2017.
39. Luz, Ulrich: *Das Evangelium nach Matthäus*. Benziger Verlag – Neukirchener Verlag, Zürich – Neukirchen-Vluyn, EKKNT I/1: 1985, I/2: 1990 (19962), I/3: 1997, I/4: 2002a.
40. Morris, Leon: *Luke*. Tyndale New Testament Commentaries sorozat, InterVarsity Press – William B. Eerdmans Publishing Company, 1990, Leicester, England – Grand Rapids, Michigan.
41. Nestle–Aland: *Novum Testamentum Greece*. Ed. 27. (Introduction/Einführung). Deutsche Bibelgesellschaft, Stuttgart, 1993²⁷.
42. Nolland, John: *Luke 1–3*. Word Biblical Commentary 35A–B–C. Word Books, Dallas, Texas, 1989–1997.
43. Page, Andrew: *Das MarkusExperiment. Jesus kennen lernen mit dem MarkusEvangelium*. VTR, Nürnberg, 2004.
44. Pröhle Károly: *Lukács evangéliuma*. Evangélikus Egyetemes Sajtóosztály, Budapest, 1991.
45. Ravasz László: *Az Újszövetség magyarázata I–II*. Református Egyház Zsinati Irodájának Sajtóosztálya, Budapest, 1991.
46. Rienecker, Fritz: *Das Evangelium des Markus*. Wuppertaler Studienbibel. R. Brockhaus Verlag – Brunnen Verlag, Wuppertal – Giessen, 1983.
47. Spinetoli, Ortensio da: *Máté: Az egyház evangéliuma*. Ford.: Turay Alfréd. Agapé, Szeged, 1998.
48. Spinetoli, Ortensio da: *Lukács: A szegények evangéliuma*. Ford.: Turay Alfréd. Agapé, Szeged, 1996.
49. Stott, R. W. John: *The Message of the Sermon on the Mount*. The Bible Speaks Today kommentár sorozat, InterVarsity Press, Leicester, 19932.
50. Szathmáry Sándor: *Bibliaismeret II*. Református Zsinati Iroda Tanulmányi Osztálya, Budapest, 1995².
51. *Szinopszis*. Kálvin János kiadó, Budapest, 1994.
52. Varga Zsigmond J.: *Újszövetségi bevezetés*. A Református Zsinati Iroda Doktorok Kollégiumának Főtitkári Hivatala, Budapest, 2000.
53. Wilcock, Michael: *The Message of Luke. The Saviour of the World*. The Bible Speaks Today kommentár sorozat, InterVarsity Press – Downers Grove, Leicester, England – Illinois, USA, 1979. Wuppertal, 1961–1973.
54. Wuppertaler Studienbibel kommentár sorozat. Wuppertal, 1961–1973.

| 8.2 Seminar / laborator | Metode de predare | Observații |
|---|------------------------|------------|
| 1. Numele și studierea Noului Testament | Prezentare, dezbatere | |
| 2. Limba originală a Noului Testament și pastrarea materialului | Corectarea referatului | |
| 3. Copierea manuscriselor, traduceri și citate | Prezentare, dezbatere | |
| 4. Canonul Noului Testament | Corectarea referatului | |
| 5. Problema sinoptică | Prezentare, dezbatere | |
| 6. Sfânta Evanghelie după Matei 1-11 | Corectarea referatului | |
| 7. Sfânta Evanghelie după Matei 12-21 | Prezentare, dezbatere | |
| 8. Sfânta Evanghelie după Matei 22-28 | Corectarea referatului | |
| 9. Sfânta Evanghelie după Marcu 1-8 | Prezentare, dezbatere | |
| 10. Sfânta Evanghelie după Marcu 9-16 | Corectarea referatului | |
| 11. Sfânta Evanghelie după Luca 1-8 | Prezentare, dezbatere | |
| 12. Sfânta Evanghelie după Luca 9-17 | Corectarea referatului | |
| 13. Sfânta Evanghelie după Luca 18-24 | Prezentare, dezbatere | |
| 14. Recapitulare | Corectarea referatului | |

Bibliografie

1. Balla Péter: *Az újszövetségi iratok és kanonikus gyűjteményük kialakulásának története. Bevezetési alternatívák*. Károli Gáspár Református Egyetem Hittudományi Kara, Budapest. 2005.
2. Kozma Zsolt: *Jézus Krisztus példázatai*. Iránytű Alapítvány, Gödöllő, 2002.
3. Ravasz László: *Az Újszövetség magyarázata III*. A Református Egyház Zsinati Irodájának Sajtóosztálya, Budapest, 1991.
4. Farkasfalvy Dénes: *Bevezetés az újszövetségi Szentírás könyveihez*. Szent István Társulat, Budapest,

- 1997.
5. Aebi, Ernst: *Rövid bevezetés a Bibliába*. Primo, Budapest, 1985.
 6. Budai Gergely – Herczeg Pál: *Az Újszövetség története*. A Református Zsinati Iroda Sajtóosztálya, Budapest, 1985.
 7. Lészai Lehel: *Újszövetségi bibliokateológia*. Egyetemi Műhely Kiadó, Kolozsvár, 2012.
 8. Ablonczy Dániel: *Máté evangéliuma*. Budapest, 1998.
 9. Balla Péter: *Az újszövetségi iratok és kanonikus gyűjteményük kialakulásának története. Bevezetéstani alternatívák*. Károli Gáspár Református Egyetem Hittudományi Kara, Budapest. 2005.
 10. Benyik György: *Az Újszövetségi Szentírás keletkezés és kutatástörténete*. JATEPress, Szeged, 1996.
 11. *Biblia magyarázó jegyzetekkel*. Kálvin János kiadó, Budapest, 1996.
 12. *Bibliai Atlasz*. Református Sajtóosztály, Budapest, 1984.
 13. Bovon, François: *Das Evangelium nach Lukas*. Benziger Verlag – Neukirchener Verlag, Zürich – Neukirchen-Vluyn, EKKNT III/1: 1989, III/2: 1996.
 14. Bruce, F. F.: *Az Újszövetség megbízhatósága*. Evangéliumi kiadó, London, 1959.
 15. Cranfield, C. E. B.: *The Gospel According to Saint Mark*. Cambridge University Press, Cambridge, 1989.
 16. *Das Neue Testament Deutsch kommentár sorozat*, Göttingen, 1979–1985.
 17. Hagner, Donald: *Matthew 1–2*. Word Biblical Commentary 33A–B, Dallas, Texas, 1993–1995.
 18. Dóka Zoltán: *Márk evangéliuma*. Hévizgyörki Evangélikus Egyházközség Budapest, 2005².
 19. English, Donald: *The Message of Mark. The Mystery of Faith*. The Bible Speaks Today kommentár sorozat, InterVarsity Press, Leicester, England, 1992.
 20. Farkas Ignác: *Jézus példázatai és hasonlatai*. Magyarországi Református Egyház Zsinatának Tanulmányi Osztálya, Budapest, 1979.
 21. France, R. T.: *Matthew*. Tyndale New Testament Commentaries sorozat, InterVarsity Press – William B. Eerdmans Publishing Company, 1992, Leicester, England – Grand Rapids, Michigan.
 22. Geréb Zsolt: *Újszövetségi tanulmányok*. Partium Kiadó, Nagyvárad, 2005.
 23. Gnifka, Joachim: *Márk*. Ford.: Turay Alfréd. Agapé, Szeged, 2000.
 24. Gooding, David: *Az evangélium Lukács szerint. A harmadik evangélium új megvilágítása*. Evangéliumi kiadó, Budapest, 1993.
 25. Guelich, Robert A. and Craig Evans: *Mark 1*. WBC 34A, Word Books, Dallas, Texas, 1989.
 26. Hagner, Donald A.: *Matthew 1–2*. WBC 33A–B, Word Books, Dallas, Texas, 1993–1995.
 27. Hendriksen, William: *Luke*. New Testament Commentary, The Banner of Truth Trust, Edinburgh, 1984.
 28. Hendriksen, William: *Mark*. New Testament Commentary, The Banner of Truth Trust, Edinburgh, 1987.
 29. Hendriksen, William: *Matthew*. N. Testament Commentary, The Banner of Truth Trust, Edinburgh, 1989.
 30. Hooker, Morna D.: *The Gospel According to St. Mark*. Black's New Testament Commentaries. A & C Black, London, 1991.
 31. Jakubinyi György: *Máté evangéliuma*. Szent István Társulat, Budapest, 1991.
 32. Jeremias, Joachim: *Jézus példázatai*. Budapest, 1991.
 33. Karner Károly: *Máté evangéliuma*. Keresztyén Igazság, Sopron, 193
 34. Kálvin János: *Evangéliumi harmónia*. Rábold Gusztáv fordítása. Kolozsvár–Székelyudvarhely–Budapest, 1939–1942.
 35. Kecskeméthy István: *Gyakorlati kommentár Márk evangéliomához*. Grafica, Kolozsvár, 1933.
 36. Kozma Zsolt: *Jézus Krisztus példázatai*. Iránytű Alapítvány, Gödöllő, 2002.
 37. Lészai Lehel: *A tanítványok elhívása és küldetése a szinoptikus evangéliumokban*. Kolozsvári Egyetemi Kiadó, Kolozsvár, 2008.
 38. Lészai Lehel: *Discipleship in the Synoptics*. Evangelische Verlagsanstalt, Leipzig, 2017.
 39. Luz, Ulrich: *Das Evangelium nach Matthäus*. Benziger Verlag – Neukirchener Verlag, Zürich – Neukirchen-Vluyn, EKKNT I/1: 1985, I/2: 1990 (19962), I/3: 1997, I/4: 2002a.
 40. Morris, Leon: *Luke*. Tyndale New Testament Commentaries sorozat, InterVarsity Press – William B. Eerdmans Publishing Company, 1990, Leicester, England – Grand Rapids, Michigan.
 41. Nestle–Aland: *Novum Testamentum Greece*. Ed. 27. (Introduction/Einführung). Deutsche Bibelgesellschaft, Stuttgart, 1993²⁷.

42. Nolland, John: *Luke 1–3*. Word Biblical Commentary 35A–B–C. Word Books, Dallas, Texas, 1989–1997.
43. Page, Andrew: *Das MarkusExperiment. Jesus kennen lernen mit dem MarkusEvangelium*. VTR, Nürnberg, 2004.
44. Pröhle Károly: *Lukács evangéliuma*. Evangélikus Egyetemes Sajtóosztály, Budapest, 1991.
45. Ravasz László: *Az Újszövetség magyarázata I–II*. Református Egyház Zsinati Irodájának Sajtóosztálya, Budapest, 1991.
46. Rienecker, Fritz: *Das Evangelium des Markus*. Wuppertaler Studienbibel. R. Brockhaus Verlag – Brunnen Verlag, Wuppertal – Giessen, 1983.
47. Spinetoli, Ortensio da: *Máté: Az egyház evangéliuma*. Ford.: Turay Alfréd. Agapé, Szeged, 1998.
48. Spinetoli, Ortensio da: *Lukács: A szegények evangéliuma*. Ford.: Turay Alfréd. Agapé, Szeged, 1996.
49. Stott, R. W. John: *The Message of the Sermon on the Mount*. The Bible Speaks Today kommentár sorozat, InterVarsity Press, Leicester, 19932.
50. Szathmáry Sándor: *Bibliaismeret II*. Református Zsinati Iroda Tanulmányi Osztálya, Budapest, 1995².
51. *Szinopszis*. Kálvin János kiadó, Budapest, 1994.
52. Varga Zsigmond J.: *Újszövetségi bevezetés*. A Református Zsinati Iroda Doktorok Kollégiumának Főtitkári Hivatala, Budapest, 2000.
53. Wilcock, Michael: *The Message of Luke. The Saviour of the World*. The Bible Speaks Today kommentár sorozat, InterVarsity Press – Downers Grove, Leicester, England – Illinois, USA, 1979. Wuppertal, 1961–1973.
54. Wuppertaler Studienbibel kommentár sorozat. Wuppertal, 1961–1973.

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului

- Studentul se familiarizează cu noțiunile de bază, se poate exprima inteligibil, și poate să predea materia învățată.

10. Evaluare

| Tip activitate | 10.1 Criterii de evaluare | 10.2 metode de evaluare | 10.3 Pondere din nota finală |
|---|---|----------------------------------|------------------------------|
| 10.4 Curs | Cunoașterea în detaliu a materiei predata | În scris și test | 66% |
| 10.5 Seminar/laborator | Prezentarea referatului | Precizie, predare, susținere | 17% |
| | Corectarea studiului | exactitate, surse, originalitate | 17% |
| 10.6 Standard minim de performanță | | | |
| <ul style="list-style-type: none"> • Lucrarea de seminar trebuie să fie de minim trei pagini, cu idei originale și susținută de argumentare solidă. Examenul scris și testul este acceptat dacă atinge cel puțin nota cinci. La examen se cere cunoașterea conținutului a trei cărți de specialitate. Reproducerea conceptelor care descriu factori culturali, religioși și istorici ce determină contextul cultural | | | |

Data completării

Semnătura titularului de curs

Semnătura titularului de seminar

25.04.2022.....

Dr. Lészai Lehel.....

Dr. Lészai Lehel.....

Léhel Lészai

Léhel Lészai

Data avizării în departament

Semnătura directorului de departament

25.04.2022

[Signature]